



Ministero

delle infrastrutture e dei trasporti
Capitaneria di porto di Cagliari

Cagliari, _____

PDC:T.V.(CP) Antonello MOTZO ☎ 070 60519310
☎ 070 60517218

AI CENTRO NAZIONALE MARITTIMI
E PERSONE VIAGGIANTI
Via Rimassa, 70 – 4
- 16129 - GENOVA
cnm@voglio vivere.org



Servizio: Sicurezza della navigazione e portuale
Sezione: Sicurezza della navigazione
Indirizzo telegrafico: COMPAMARE CAGLIARI

e, p.c. TIRRENIA CIN
Via Rione Sirignano, 2
- 80121 - NAPOLI

Prot. n. 10.02.39/358/ ⁴⁰¹⁰² /SN – Allegati:

Argomento: Richiesta immediata di intervento per carenza alloggi per il personale a bordo della M/N DIMONIOS iscritta al n. 45 R.I. BARI.

(Spazio riservato a
protocolli, visti e
decretazioni)

In esito a quanto evidenziato nella nota presentata da codesto Centro Nazionale Tutela Marittimi e Persone Viaggianti in relazione alla situazione logistica dell'equipaggio del traghetto DIMONIOS della Compagnia Italiana di Navigazione, con sede a Napoli in Via Rione Sirignano 2, in servizio sulla linea Cagliari – Napoli – Palermo – Trapani, si rappresenta quanto segue:

1. Alla luce delle doglianze evidenziate nel citato documento, il personale di questa Capitaneria di Porto, in data 2 agosto 2013, ha posto in essere specifiche verifiche al fine di accertare le reali condizioni logistiche riservate all'equipaggio e gli eventuali elementi di non conformità;
2. Nello specifico, è stato riscontrato che, in concomitanza con l'avvio della stagione estiva, a causa del correlato aumento dei passeggeri e, conseguentemente, dei servizi a loro destinati, si è registrato un aumento dei componenti dell'equipaggio;
3. In questo contesto la società, considerata l'esigenza di imbarcare un numero di membri di equipaggio maggiore di quello ospitabile nelle cabine loro assegnate, ha ritenuto di destinare alcune cabine passeggeri ai

membri dell'equipaggio in sovrannumero, rispetto alla consistenza massima delle sistemazioni logistiche presenti a bordo;

4. Peraltro il verbale di Ispezione Igiene e Sicurezza dell'ambiente di lavoro a bordo delle navi n. 2013/2161, rilasciato dalla Capitaneria di porto di Cagliari in data 19.04.2013, non fa emergere irregolarità riconducibili agli alloggi equipaggio e dimostra che la situazione di cui al punto 3 sia contingente e limitata al solo periodo di massima affluenza dei passeggeri durante il periodo estivo.

Tutto ciò premesso, lo scopo delle verifiche poste in essere dal personale delle Sezione Sicurezza della Navigazione della Capitaneria di Porto di Cagliari, è stato di accertare se la sistemazione nelle cabine passeggeri da parte di alcuni membri dell'equipaggio garantisca le stesse caratteristiche di decoro ed abitabilità delle cabine equipaggio, per membri dello stesso grado.

A tal scopo sono state effettuate le seguenti verifiche:

1. La M/N DIMONIOS ha in totale 31 cabine equipaggio con una capacità massima di 39 persone e così suddivise:
 - a. 2 (due) suite (Comandante e Direttore di macchina);
 - b. 21 (ventuno) cabine singole equipaggio;
 - c. 8 (otto) cabine doppie equipaggio;
2. Da una verifica del piano alloggi, aggiornato alla data del 2 agosto 2013, risulta che le cabine passeggeri utilizzate ad uso equipaggio siano 3, che solamente una di queste ospiti 3 persone, mentre le altre 2 ne ospitano 2 ciascuna;
3. Il Piano di sicurezza dell'ambiente di lavoro della nave, così come previsto dall'art. 6, comma 1, Decreto Legislativo 27 luglio 1999, n. 271, prevede, nella sua specifica tecnica, una parte dedicata alla descrizione dei locali alloggi, relativamente alle caratteristiche e dimensioni. Le cabine doppie destinate all'equipaggio (personale subalterno) hanno una superficie pari a 9,50 metri quadrati e un'altezza di 2,2 metri. Le cabine passeggeri in cui sono stati momentaneamente alloggiati i membri dell'equipaggio in eccedenza hanno una superficie di 9,35 metri quadrati e un'altezza di 2,2 metri. Si è riscontrata pertanto una sostanziale uniformità dimensionale tra le cabine doppie destinate all'equipaggio e le cabine passeggeri, pur quest'ultime avendo la

disponibilità di ospitare 4 persone con 4 cuccette, e, soprattutto una più che sostanziale conformità alla Legge 10/04/1981 n. 158 – “Ratifica ed esecuzione delle Convenzioni numeri 92, 133, e 143 dell’Organizzazione Internazionale del Lavoro”;

4. Da un’attenta analisi visiva delle cabine è emerso, inoltre, come non ci siano evidenti differenze tra le due tipologie, così come si evince dalla planimetria delle stesse. La dotazione minima di ogni cabina, comprese quelle destinate ai passeggeri, è la seguente:
- a. Letto (dim. 1980× 930mm) con due cassetti sottostanti e nicchia porta salvagente;
 - b. Armadio; comodino con porta bottiglia e bicchiere;
 - c. Tendine ed oscuratori alle finestre.

Alla luce delle precedenti considerazioni, si è ritenuto ammissibile, come soluzione temporanea, l’utilizzo delle cabine passeggeri ad uso equipaggio con un numero massimo di due occupanti del personale subalterno, trattandosi di soluzione omogenea rispetto agli alloggi destinati a tale personale.

Per quanto concerne, invece, la cabina occupata dalle 3 persone, nonostante gli occupanti abbiano più volte evidenziato la volontà di non spostarsi, si è ritenuto dover ingiungere il comando di bordo affinché l’utilizzo delle cabine passeggeri non ecceda il numero massimo di 2 membri dell’equipaggio e, comunque, in via assolutamente temporanea.

Il comando di bordo ha prontamente attuato quanto disposto, destinando un’altra cabina passeggeri per una delle tre persone in precedenza occupanti una sola cabina.

Si ritiene, pertanto, di aver prontamente verificato le rimostranze evidenziate dalla SV, provvedendo a sanare la sia pur limitata singola difformità riscontrata.

p. IL CAPO REPARTO
TECNICO AMMINISTRATIVO t.a
C.C. (CP) Antonio FRIGO

